31974D0393

PADOMES LĒMUMS
(1974. gada 22. jūlijs),
kas nosaka saskaņošanas procedūru sadarbības nolīgumiem starp dalībvalstīm un trešām valstīm

(74/393/EEK)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 113. un 235. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([1]),

tā kā ir jānodrošina, lai "sadarbības" nolīgumi starp dalībvalstīm un trešām valstīm un jebkuras saistības un pasākumi, kas paredzēti šādos nolīgumos, atbilstu kopējai politikai, un jo īpaši kopējai tirdzniecības politikai;

tā kā ir vēlams veicināt informācijas un viedokļu apmaiņu sadarbības jomā, lai konstatētu kopīgi risināmas problēmas un, ņemot tās vērā, vajadzības gadījumā veicinātu dalībvalstu darbības saskaņošanu attiecībā uz attiecīgajām trešām valstīm;

tā kā tādēļ pirms šādu nolīgumu apspriešanas un īstenošanas vajadzētu veikt saskaņošanas procedūru,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Dalībvalstis informē Komisiju un pārējās dalībvalstis:

— par nolīgumiem, kas attiecas uz ekonomisko un rūpniecisko sadarbību, turpmāk tekstā "sadarbības nolīgumi", kurus tā piedāvā apspriest ar trešām valstīm vai pagarināt;

— par saistībām un pasākumiem, ko attiecīgo dalībvalstu iestādes ierosina kā sadarbības nolīgumu daļu, un kas var ietekmēt kopējo politiku, jo īpaši par tām saistībām un pasākumiem, kas var ietekmēt tirdzniecību; attiecīgā gadījumā šo informācijas apmaiņu veic pirms šo saistību un pasākumu izskatīšanas starpvaldību vai apvienotajās komitejās, kuras ir izveidotas ar šiem nolīgumiem.

2. Dalībvalstis nosūta Komisijai un pārējām dalībvalstīm to starptautisko nolīgumu tekstus, kas parafēti ar trešām valstīm.

Tās informē Komisiju un pārējās dalībvalstis par to, vai to iestādes saskaņā ar sadarbības nolīgumiem uzņemas vai pieņem kādu no 1. punktā minētajām saistībām vai pasākumiem.

2. pants

1. Pēc dalībvalsts pieprasījuma vai Komisijas ierosinājuma astoņu darbdienu laikā pēc 1. panta 1. punktā minētās informācijas saņemšanas, par šo informāciju ir iepriekš jāapspriežas ar pārējām dalībvalstīm un trīs nedēļu laikā pēc tās saņemšanas – ar Komisiju.

([1]) OV Nr. C 23, 8.3.1974., 9. lpp.

Ja jautājums ir steidzams, apspriede notiek nekavējoties.

2. Pēc dalībvalsts pieprasījuma vai Komisijas ierosinājuma apspriedi par nolīgumiem, saistībām un pasākumiem, kas minēti 1. pantā, var organizēt jebkurā laikā, izņemot attiecībā uz jautājumiem, par kuriem apspriede jau ir notikusi un par kuriem nav pieejami jauni fakti.

3. pants

Lēmuma 2. pantā paredzēto apspriežu galvenais mērķis ir:

a) nodrošināt, lai nolīgumi, saistības un pasākumi, kas minēti 1. pantā, atbilstu kopējai politikai, jo īpaši kopējai tirdzniecības politikai;

b) veicināt informācijas un viedokļu apmaiņu, lai konstatētu kopīgi risināmās problēmas un, ņemot tās vērā, vajadzības gadījumā veicinātu dalībvalstu darbību saskaņošanu attiecībā uz attiecīgajām trešām valstīm;

c) izskatīt to vienpusējo pasākumu lietderību, ko Kopiena varētu veikt jomās, uz kurām attiecas Līguma 113. pants, lai veicinātu sadarbības projektus.

4. pants

1. Šā lēmuma 2. punktā paredzētās apspriedes notiek izvēlētā komitejā, kurā ietilpst katras dalībvalsts un Komisijas pārstāvji. Tās priekšsēdētājs ir Komisijas pārstāvis, un vajadzīgos sekretariāta pakalpojumus nodrošina Padomes Ģenerālsekretariāts.

Tomēr, ja šīs apspriedes attiecas uz nolīgumiem, saistībām un pasākumiem kredītu apdrošināšanas, kredītu garantiju un finanšu kredītu jomā, tās notiek Kredītu apdrošināšanas, kredītgarantiju un finanšu kredītu politikas koordinācijas grupā, kas izveidota ar Padomes 1960. gada 27. septembra Lēmumu [1].

Lai sniegtu vispārēju priekšstatu par sadarbības nolīgumu saturu un darbību, attiecīgi organizē informācijas apmaiņu un Komitejas un minētās grupas darbību saskaņošanu.

2. Dalībvalstis un Komisija veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu saskaņošanas procedūras pareizu norisi, jo īpaši garantētu informācijas konfidencialitāti, ko tās saņem šajā sakarā.

5. pants

Šā lēmuma 1., 2., un 3. pantu piemēro, neskarot nekādus īpašus Kopienas noteikumus vai procedūras, kas jau pastāv.

6. pants

Dalībvalstis atbilstošā veidā nodrošina, lai sadarbības nolīgumus, kurus tās ierosina noslēgt vai pagarināt ar trešām valstīm, nekādā ziņā neuzskatītu par tādiem vai neinterpretētu kā tādus, kas ietekmē saistības, kuras nodotas tām saskaņā ar Eiropas Kopienu dibināšanas līgumiem.

7. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 1974. gada 22. jūlijā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

J. SAUVAGNAGUES

[1] OV Nr. 66, 27.10.1960., 1339/60. lpp.